



## ESPAÑOL

### 1 Indicaciones de Seguridad

- Lea completamente estas instrucciones antes de utilizar su aparato.
- Este aparato es sólo para uso doméstico, no industrial. Cualquier uso diferente al indicado podría ser peligroso.
- Mantenga el aparato siempre fuera del alcance de los niños y discapacitados. Cuando lo utilice en su presencia, extreme la vigilancia.
- No realice ninguna modificación ni reparación en el aparato. Ante cualquier anomalía en el cable u otra parte del aparato, no lo use y acuda a un servicio de asistencia autorizado.
- No utilice piezas o accesorios no suministrados o recomendados por SOLAC.
- Antes de enchufar el aparato a la red eléctrica, compruebe que el voltaje indicado coincide con el de su hogar.
- Desenchufe el aparato siempre después de su uso y antes de desmontar o montar piezas y realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza. Desenchufelo también en caso de apagón. Cuando desenchufe el aparato, debe estar desconectado.
- No tire nunca del cable ni cuelgue el aparato por él. Desenchufe el aparato tirando siempre de la clavija, nunca del cable.
- No introduzca nunca el cuerpo principal del aparato en agua u otro líquido, ni en las lavavajillas.
- La cuchilla está muy afilada. Tenga mucho cuidado al manipularla. No la manipule con el aparato enchufado. Durante el funcionamiento, mantenga las manos, el pelo, la ropa y cualquier utensilio alejado de la cuchilla en movimiento.
- El vaso (sólo modelo BA5615) no es apto para microondas.

**¡ATENCIÓN!**: Cuando deseé desprendere del aparato, NUNCA lo deposite en la basura, sino que acuda al PUNTO LIMPIO o de recogida de residuos más cercano a su domicilio, para su posterior tratamiento. De esta manera, está contribuyendo al cuidado del medio ambiente.

### 2 Descripción (figura A)

- Cuerpo principal
- Cable de conexión a la red
- Pie desmontable
- Vaso (sólo para el modelo BA5615)
- Pulsador de funcionamiento y selección de velocidad

### 3 Utilización

- Este aparato ha sido diseñado para mezclar, batir y triturar alimentos, durante un tiempo máximo de 1 minuto. En ningún caso es conveniente tener el aparato en funcionamiento durante más tiempo que el necesario.
- Después del uso continuo del aparato durante 1 minuto, déjelo enfriar a temperatura ambiente, para evitar sobrecalentamiento.
- ▲ No utilice este aparato para moler alimentos de grano duro como café, hielo, pan seco, chocolate o cereales ya que podrían salir dispersados. Para las preparaciones con frutas, retire previamente las pepitas.
- Antes del primer uso lave el aparato y Monte el pie (figuras B1 y B2).

### 4 Limpieza y Conservación

■ Limpie el aparato antes del primer uso, inmediatamente después de cada uso y tras un largo periodo de tiempo sin usar.

■ Desmonte el pie (figura B3).

■ Limpie el cuerpo principal y el cable de conexión con un paño húmedo.

■ Limpie el pie y el vaso con agua jabonosa y aclárelos con abundante agua bajo el grifo (ver figura D). Si lo prefiere, puede lavarlos en lavavajillas.

■ Monte el pie (figuras B1 y B2).

### DEUTSCH

### 1 Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Anweisungen vor Inbetriebnahme des Geräts gründlich durch.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Jede andere Verwendung als vorgesehen kann gefährlich sein.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und behinderten Personen aufbewahren. In ihrer Anwesenheit darf das Gerät nur unter entsprechender Aufsicht benutzt werden.
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen am Gerät vor. Im Falle eines Defekts am Netzteil oder einem anderen Fehler im Gerät benutzen Sie das Gerät nicht, sondern bringen Sie es zu einem autorisierten Kundendienst.
- Verwenden Sie ausschließlich von SOLAC gelieferte oder empfohlene Teile bzw. Zubehör.
- Verwenden Sie sich vor dem Netzanschluss des Gerätes, da die eingegebene Netzeinstellung mit jener Ihres Haushalts übereinstimmen.
- Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch, vor dem Abnehmen bzw. Aufsetzen eines Teils sowie vor jeder Reinigung oder Wartung stets vom Netz. Bei Stromausfall ebenfalls vom Netz trennen. Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn Sie es an das Netz anschließen oder vom Netz trennen.
- Ziehen Sie nicht am Kabel bzw. hängen Sie das Gerät nicht am Kabel auf. Ziehen Sie stets am Stecker, nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät vom Netz trennen.
- Das Motorgehäuse nicht in Wasser oder anderer Flüssigkeiten tauchen und nicht in der Spülmaschine reinigen.
- Das Messer ist sehr scharf. Vorsicht bei der Handhabung. Halten Sie während des Betriebs Hände, Haare, Kleidung sowie jegliche Gegenstände vom Messer fern.
- Der Mixbecher (nur Modell BA5615) ist nicht für die Mikrowelle geeignet.

**AUFTÄTIGUNG:** Das Gerät KEINESFÄLSCHÜBER den Haushüll entzogen, sondern zum nächstgelegenen WERTSTOFFHOF oder zur Abfallannahmestelle zur Weiterverwertung bringen. So leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz.

### 2 Beschreibung (Abbildung A)

- Motorgehäuse
- Netzkabel
- Abnehmbarer Mixstab
- 4 Mixbecher (nur Modell BA5615)
- 5 EIN/AUS-Schalter und Geschwindigkeitsregler

### 3 Verwendung

- Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Verarbeitung, unmittelbar nach jedem Benutzen und wenn Sie es für längere Zeit nicht verwandt haben.
- Nehmen Sie den Mixstab ab (Abb. B3).
- Reinigen Sie das Motorgehäuse und Netzkabel mit einem feuchten Tuch.
- Reinigen Sie den Mixstab und Becher mit Spülmittel und spülen Sie ihn anschließend unter reichlich fließendem Wasser ab (siehe Abb. D). Mixstab und Becher können auch in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Befestigen Sie den Mixstab (Abb. B1 und B2).

### 4 Reinigung und Aufbewahrung

- Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Anwendung, unmittelbar nach jedem Benutzen und wenn Sie es für längere Zeit nicht verwandt haben.
- Nehmen Sie den Mixstab ab (Abb. B3).
- Reinigen Sie das Motorgehäuse und Netzkabel mit einem feuchten Tuch.
- Reinigen Sie den Mixstab und Becher mit Spülmittel und spülen Sie ihn anschließend unter reichlich fließendem Wasser ab (siehe Abb. D). Mixstab und Becher können auch in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Befestigen Sie den Mixstab (Abb. B1 und B2).

### PORTUGUÊS

### 1 Indicações de segurança

- Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.
- Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho é apenas para a utilização doméstica, não industrial.

Qualquer utilização

